

**МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
СИСТЕМА СТАНДАРТОВ ПО ИНФОРМАЦИИ,  
БИБЛИОТЕЧНОМУ И ИЗДАТЕЛЬСКОМУ ДЕЛУ**

**ПОИСК И РАСПРОСТРАНЕНИЕ  
ИНФОРМАЦИИ  
ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**Издание официальное  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ  
ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ**

**Минск**

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Всероссийским институтом научной и технической информации и Техническим комитетом по стандартизации ТК 191 "Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело" с участием Российской государственной библиотеки

ВНЕСЕН Госстандартом Российской Федерации

2 ПРИНЯТ Межгосударственным Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 10 от 4 октября 1996г.)

За принятие проголосовали:

Наименование государства	Наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	Азгосстандарт
Республика Армения	Армгосстандарт
Республика Белоруссия	Белстандарт
Республика Казахстан	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизская Республика	Киргизстандарт
Российская Федерация	Госстандарт России
Республика Таджикистан	Таджикский государственный центр по стандартизации, метрологии и сертификации
Туркменистан	Туркменглавгосинспекция
Республика Узбекистан	Узгосстандарт

3 Постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации, метрологии и сертификации от 13 февраля 1997 г. № 53 межгосударственный стандарт ГОСТ 7.73-96 введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта Российской Федерации с 1 января 1998 г.

4 ВЗАМЕН ГОСТ 7.27-80

Содержание

Введение

1 Область применения

- 2            Нормативные ссылки
- 3            Термины и определения
- 3.1        Основные понятия
- 3.2        Информационно-поисковые системы
- 3.3        Базы данных
- 3.4        Информационный поиск
- 3.5        Информационные службы

Алфавитный указатель терминов на русском языке  
Алфавитный указатель терминов на английском языке  
Алфавитный указатель терминов на французском языке

## Введение

Установленные в стандарте термины расположены в систематическом порядке, отражающем систему понятий данной области знания.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

В алфавитном указателе данные термины приведены отдельно с указанием номера статьи.

Приведенные в стандарте определения можно при необходимости изменять, вводя в них произвольные признаки раскрывая значения используемых терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, устанавливаемых определениями стандарта.

В стандарте приведены в качестве справочных иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на английском (en) и французском (fr) языках, установленные в соответствующих международных стандартах и словарях.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, а их краткие формы, представленные аббревиатурами, — светлым.

В определениях выделены курсивом термины, установленные настоящим стандартом.

**МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ**  
**Система стандартов по информации,**  
**библиотечному и издательскому делу.**  
**ПОИСК И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ**  
**Термины и определения**  
**ГОСТ 7.73 — 96**  
System of standards on information,  
librarianship and publishing.  
Retrieval and dissemination of information.  
Terms and definitions  
**Дата введения 1998 — 01 — 01**

## 1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий в области поиска и распространения информации с помощью автоматизированных информационных систем, за исключением понятий, связанных с информационно-поисковыми языками, которые определены ГОСТ 7.74.

Термины, установленные настоящим стандартом, применяются в указанном значении во всех видах документации и литературы по информационной, библиотечной и издательской деятельности.

## 2 НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ

В настоящем стандарте использована ссылка на стандарт:  
ГОСТ 7.74—96 СИБИД. Информационно-поисковые языки. Термины и определения

## 3 ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

### 3.1 Основные понятия

#### 3.1.1 распространение информации:

Процесс предоставления информации, имеющейся в *информационно-поисковых системах, потребителям информации* en Dissemination of information  
fr Diffusion (de l'information)

#### 3.1.2. избирательное распространение информации;

ИРИ: *Распространение информации, вновь появившейся в информационно-поисковой системе, в соответствии с постоянными информационными запросами потребителей информации* en Selective dissemination of information; SDI  
fr Diffusion selective de l'information; DSI

#### 3.1.3. информационный поиск:

Действия, методы и процедуры, позволяющие осуществлять отбор определенной информации из массива данных en Information retrieval  
fr Recherche d'information

#### 3.1.4. информационно-поисковый массив:

Упорядоченная совокупность документов, фактов или сведений о них, предназначенная для *информационного поиска* en Information retrieval file

#### 3.1.5. справочно-поисковый аппарат:

Совокупность *информационно-поисковых массивов, содержащих данные об адресах хранения в информационно-поисковой системе документов с определенными поисковыми образами документа* en Reference aids; reference tools

#### 3.1.6. потребитель информации:

Лицо или коллектив, получающие и использующие информацию в практической деятельности en Information user

#### 3.1.7. конечный пользователь:

*Потребитель информации, который использует данные, полученные от информационно-поисковой системы, для целей, не связанных с эксплуатацией* en End user

самой системы

### **3.1.8. информационный посредник:**

Лицо (или организация), специализирующееся на поиске, обработке и предоставлении информации *потребителям информации* с использованием различных *информационных массивов*

en Information intermediary  
fr Intermediaire

### **3.1.9. справочно-информационное обслуживание;**

СИО: Совокупность процессов по удовлетворению *информационных запросов потребителей информации*

en Information service  
fr Service d'information

### **3.1.10. справочно-информационный фонд; СИФ:**

Совокупность *информационных массивов* и связанного с ними *справочно-поискового аппарата*, предназначенная для *справочно-информационного обслуживания*

## **3.2 Информационно-поисковые системы**

### **3.2.1. информационно-поисковая система; ИПС:**

Совокупность *справочно-информационного фонда* и технических средств *информационного поиска* в нем

en Information retrieval system;  
IR system

### **3.2.2. документальная информационно-поисковая система:**

*ИПС*, предназначенная для поиска документов и / или сведений о них

en Document retrieval system

### **3.2.3 библиографическая информационно-поисковая система:**

*Документальная ИПС*, обеспечивающая поиск библиографической информации

en Reference retrieval system

### **3.2.4 фактографическая информационно-поисковая система:**

*ИПС*, предназначенная для поиска фактов

en Factographic retrieval system

### **3.2.5 автоматизированная информационно-поисковая система:**

*ИПС*, реализованная на базе электронно-вычислительной техники

en Computerised information retrieval system

### **3.2.6 диалоговая информационно-поисковая система:**

*Автоматизированная ИПС*, обеспечивающая осуществление *диалогового поиска*

en Online information retrieval system

### **3.2.7 банк данных;**

БнД: *Автоматизированная ИПС*, состоящая из одной или нескольких *баз данных* и системы хранения, обработки и поиска информации в них

en Data bank  
fr Banques de données

## **3.3 Б а з ы д а н н ы х**

### **3.3.1 базы данных;**

*БД: Набор данных, который достаточен для установленной цели и представлен на машинном носителе в виде, позволяющем осуществлять автоматизированную переработку содержащейся в нем информации*

en Database  
fr Base de données

### **3.3.2 отсылочная база данных:**

*База данных, отсылающая пользователя к другим источникам для получения полной или дополнительной информации*

en Reference database  
fr Base de données d'orientation

### **3.3.3 адресно-справочная база данных:**

*Отсылочная база данных, в которой указаны адреса хранения искомым данным*

### **3.3.4 документальная база данных:**

*База данных, в которой каждая запись отражает конкретный документ, содержит его библиографическое описание и, возможно, иную информацию о нем*

en Document database  
fr Base de données de documents

### **3.3.5 библиографическая база данных:**

*Отсылочная документальная база данных, содержащая библиографические записи*

en Bibliographical database  
fr Base de données bibliographiques

### **3.3.6 реферативная база данных:**

*Библиографическая база данных, содержащая библиографические записи, включающие указания о содержании документа (аннотацию или реферат)*

en Referral database  
fr Base de données de references

### **3.3.7 база первичных данных; фактографическая база данных:**

*База данных, содержащая информацию, относящуюся непосредственно к предметной области*

en Source database  
fr Base de données source

### **3.3.8 объектографическая база данных:**

*База первичных данных, запись в которой содержит данные об отдельном объекте предметной области*

### **3.3.9 полнотекстовая база данных:**

*Текстовая база первичных данных, содержащая полные тексты документов*

en Full text database  
fr Base de textes complets

### **3.3.10 база данных показателей:**

*База первичных данных, содержащая данные о свойствах материалов, процессов и явлений.*

en Properties database  
fr Base de données de proprietes

**Примечание** — Обычно представлена в числовой, но в некоторых случаях, также в численно-текстовой или текстовой форме

### **3.3.11 лексикографическая база данных:**

*База данных*, запись в которой содержит данные об одной лексической единице и соответствует статье словаря

en Lexicographic database  
fr Base de données lexicographiques

### **3.3.12 числовая база данных:**

*База данных*, содержащая числовые данные

en Numerical database  
fr Base de données numériques

### **3.3.13 численно-текстовая база данных:**

*База данных*, содержащая числовые данные и текстовую информацию

en Numericfl-textual database  
fr Base de données  
textuelles et numériques

### **3.3.14 текстовая база данных:**

*База данных*, записи в которой содержат (главным образом) текст на естественном языке

### **3.3.15 гипертекстовая база данных:**

*Текстовая база данных*, записи в которой содержат связи с другими записями, позволяющими компоновать ансамбли записей на основе их логической связанности

## **3.4 Информационный поиск**

### **3.4.1 документальный поиск:**

*Информационный поиск*, при которой объектами поиска являются документы

en Document retrieval  
fr recherche documentaire

### **3.4.2 автоматизированный информационный поиск:**

*Информационный поиск* с использованием ЭВМ

### **3.4.3 автоматизированный документальный поиск:**

*Документальный поиск* с использованием ЭВМ

### **3.4.4 библиографический поиск:**

*Информационный поиск в библиографической базе данных*

en Bibliographic searching  
fr Recherche bibliographique

### **3.4.5 диалоговый поиск:**

*Автоматизированный информационный поиск*, при котором пользователь автоматизированной системы может формулировать информационные запросы в диалоговом режиме, корректировать их в процесс поиска и получать промежуточные результаты

en Interactive searching  
fr Recherche interactive

### **3.4.6 пакетный поиск:**

*Автоматизированный информационный поиск*, при котором информационные запросы накапливаются в

en Deferred searching  
fr Recherche différée;

специальном массиве для последующей совместной обработки	Recherche par lots
<b>3.4.7 ретроспективный поиск:</b>	
<i>Информационный поиск по разовым информационным запросам в ранее накопленном информационном массиве</i>	en Retrospective searching
<b>3.4.8 поиск на естественном языке:</b>	
<i>Автоматизированный информационный поиск, для которого информационный запрос формулируется на естественном языке</i>	en Free text searching; Natural language searching fr Recherche en langage naturel
<b>3.4.9 полнотекстовый поиск:</b>	
<i>Автоматизированный документальный поиск, при котором в качестве поискового образа документа используется его полный текст или существенные части текста</i>	en Full text searching fr Recherche en texte integral
<b>3.4.10 булевский поиск:</b>	
<i>Информационный поиск, при котором информационный запрос формируется с помощью булевских операторов</i>	en Boolean search fr Recherche Booleenne
<b>3.4.11 информационная потребность:</b>	
Характеристики предметной области, значения которых необходимо установить для выполнения поставленной задачи в практической деятельности	en Information need fr Besoin d'information
<b>3.4.12 информационный запрос:</b>	
Текст, выражающий <i>информационную потребность</i>	en Information demand fr Demande d'information
<b>3.4.13 стратегия поиска:</b>	
Определение последовательности операций, осуществляемых в процессе <i>информационного поиска</i> , с целью повышения его эффективности	en Search strategy fr Strategie de recherche
<b>3.4.14 поисковая команда:</b>	
Операция при <i>информационном поиске</i> , имеющая целью выявление определенной части информации в <i>поисковом массиве</i>	en Query; interrogation
<b>3.4.15 поисковый термин:</b>	
Лексическая единица информационно-поискового языка, являющаяся элементом <i>поискового образа запроса</i> , наличие которой в <i>поисковом образе документа</i> служит основанием для выдачи документа	en Search term

по данному *информационному запросу*

### **3.4.16 взвешивание поисковых терминов:**

Определение меры значимости *поискового термина* с целью ограничить выдачу, либо рассортировать ее в соответствии со степенью *релевантности*

en Weighting (of search terms)  
fr Ponderation (des termes de recherche)

### **3.4.17 критерий выдачи:**

Совокупность признаков, по которым определяется степень соответствия поискового образа документа поисковому предписанию и принимается решение о выдаче или невыдаче данного документа в ответ на *информационный запрос*

en Retrieval criterion

## **3.5 Эффективность поиска**

### **3.5.1 релевантность; релевантный:**

Соответствие полученной информации *информационному запросу*

en Relevance  
fr Adequation

### **3.5.2 пертинентность; пертинентный:**

Соответствие полученной информации *информационной потребности*

en Pertinence  
fr Pertinence

### **3.5.3 коэффициент полноты:**

Отношение числа *релевантных* документов к общему числу *релевантных* документов, имеющих в *информационном массиве*

en Recall ratio  
fr Taux de rappel

### **3.5.4 коэффициент точности:**

Отношение числа найденных *релевантных* документов к общему числу документов в выдаче

en Precision ratio  
fr Taux de precision

### **3.5.5 поисковый шум:**

Совокупность выданных при *информационном поиске нерелевантных* документов

en Noise  
fr Bruit

### **3.5.6 коэффициент ложной выдачи:**

Отношение числа *нерелевантных* документов в выдаче к общему числу *нерелевантных* документов в базе данных

en Fallout ratio fr Taux de dechet

### **3.5.7 коэффициент шума:**

Отношение числа *нерелевантных* документов в выдаче к общему числу документов в выдаче

en Noise ratio fr Taux de bruit

### **3.5.8 коэффициент молчания:**

Отношение числа невыданных *нерелевантных*

en Silence ratio fr Taux de silence

документов к общему числу *релевантных* документов  
в базе данных

### 3.6 Информационные службы

#### 3.6.1 служба экспресс-информации:

Служба, которая регулярно распространяет *потребителям информации* сведения о новых документах или фактах, которые могут быть полезны для их работы

en Alerting service  
fr Service de signalement rapide

#### 3.6.2 служба сигнальной информации:

Служба, которая регулярно распространяет *потребителям информации* сведения о пополнении информационного массива новыми данными по определенной тематической области

en Current awareness service  
fr Service signaletique

#### 3.6.3 служба ИРИ:

Служба, которая осуществляет *избирательное распространение информации*

en SDI — service fr Service de diffusion selective

#### 3.6.4 служба текущих оглавлений:

Служба, которая предоставляет *потребителям информации* оглавления (может быть переведенные) новых документов в данной тематической области

en Current contents service  
fr Service de diffusion de sommaires

#### 3.6.5 служба реферирования:

Служба, предоставляющая информацию о документах в заданной тематической области в виде рефератов

en Abstracting service  
fr Service analytique

#### 3.6.6 служба индексирования:

Служба, которая осуществляет индексирование документов и / или *запросов*

en Indexing service  
fr Service d'indexation

#### 3.6.7 служба обзоров:

Служба, которая предоставляет информацию в заданной предметной области путем составления обзоров на основе анализа поступающих документов и данных

en Review service  
fr Service d'evaluation critique

#### 3.6.8 служба выдачи документов:

Служба, предоставляющая полные тексты документов

en Document delivery service  
fr Service de fourniture de document

Алфавитный указатель терминов на русском языке

аппарат справочно-поисковый

3.1.5

база данных	3.3.1
база данных адресно-справочная	3.3.3
база данных библиографическая	3.3.5
база данных гипертекстовая	3.3.15
база данных документальная	3.3.4
база данных лексикографическая	3.3.11
база данных объектографическая	3.3.8
база данных отсылочная	3.3.2
база данных показателей	3.3.10
база данных полнотекстовая	3.3.9
база данных реферативная	3.3.6
база данных текстовая	3.3.14
база данных фактографическая	3.3.7
база данных численно-текстовая	3.3.13
база данных числовая	3.3.12
база первичных данных	3.3.7
банк данных	3.2.7
БД	3.3.1
БнД	3.2.7
взвешивание поисковых терминов	3.4.16
запрос информационный	3.4.12
ИПС	3.2.1
ИРИ	3.1.2
команда поисковая	3.4.14
коэффициент ложной выдачи	3.5.6
коэффициент молчания	3.5.8
коэффициент полноты	3.5.3
коэффициент точности	3.5.4
коэффициент шума	3.5.7
критерий выдачи	3.4.1
массив информационно-поисковый	3.1.4
обслуживание справочно-информационное	3.1.9
пертинентность	3.5.2
пертинентный	3.5.2
поиск автоматизированный документальный	3.4.3
поиск автоматизированный информационный	3.4.2
поиск библиографический	3.4.4
поиск булевский	3.4.10
поиск диалоговый	3.4.5
поиск документальный	3.4.1
поиск информационный	3.1.3
поиск на естественном языке	3.4.8

поиск пакетный	3.4.6
поиск полнотекстовый	3.4.9
поиск ретроспективный	3.4.7
пользователь конечный	3.1.7
посредник информационный	3.1.8
потребитель информации	3.1.6
потребность информативная	3.4.11
распространение информации	3.1.1
распространение информации избирательное	3.1.2
релевантность	3.5.1
релевантный	3.5.1
СИО	3.1.9
система автоматизированная	
информационно-поисковая	3.2.5
система библиографическая	
информационно-поисковая	3.2.3
система диалоговая информационно-поисковая	3.2.6
система документальная информационно-поисковая	3.2.2
система информационно-поисковая	3.2.1
система фактографическая	
информационно-поисковая	3.2.4
СИФ	3.1.10
служба выдачи документов	3.6.8
служба индексирования	3.6.6
служба ИРИ	3.6.3
служба обзоров	3.6.7
служба реферирования	3.6.5
служба сигнальной информации	3.6.2
служба текущих оглавлений	3.6.4
служба экспресс-информации	3.6.1
стратегия поиска	3.4.13
термин поисковый	3.4.15
фонд справочно-информационный	3.1.10
шум поисковый	3.5.5

#### Алфавитный указатель терминов на английском языке

Abstracting service	3.6.5
Alerting service	3.6.1
Bibliographic searching	3.4.4
Bibliographicfl database	3.3.5
Boolean search	3.4.10

Computerised information retrieval system	3.2.5
Current awareness service	3.6.2
Current contents service	3.6.4
Data bank	3.2.7
Database	3.3.1
Deferred searching	3.4.6
Dissemination of information	3.1.1
Document database	3.3.4
Document delivery service	3.6.8
Document retrieval	3.4.1
Document retrieval system	3.2.2
End user	3.1.7
Factographic retrieval system	3.2.4
Fallout ratio	3.5.6
Free text searching	3.4.8
Full text database	3.3.9
Full text searching	3.4.9
Indexing service	3.6.6
Information demand	3.4.12
Information intermediary	3.1.8
Information need	3.4.11
Information retrieval	3.1.3
Information retrieval file	3.1.4
Information retrieval system	3.2.1
Information service	3.1.9
Information user	3.1.6
Interactive searching	3.4.5
Interrogation	3.4.14
IR system	3.2.1
Lexicographic database	3.3.11
Natural language searching	3.4.8
Noise	3.5.5
Noise ratio	3.5.7
Numerical database	3.3.12
Numerical-textual database	3.3.13
Online information retrieval system	3.2.6
Pertinence	3.5.2
Precision ratio	3.5.4
Properties database	3.3.10
Query	3.4.14
Recall ratio	3.5.3
Reference aids	3.1.5

Reference database	3.3.2
Reference retrieval system	3.2.3
Reference tools	3.1.5
Referral database	3.3.6
Relevance	3.5.1
Retrieval criterion	3.4.17
Retrospective searching	3.4.7
Review service	3.6.7
SDI	3.1.2
SDI-service	3.6.3
Search formulation	3.4.14
Search pattern of document	3.4.18
Search profile	3.4.13
Search strategy	3.4.13
Search term	3.4.15
Selective dissemination of information	3.1.2
Silence ratio	3.5.8
Source database	3.3.7
Weighting (of search terms)	3.4.16

#### Алфавитный указатель терминов на французском языке

Adequation	3.5.1
Banques de données	3.2.7
Base de données	3.3.1
Base de données bibliographiques	3.3.5
Base de données d'orientation	3.3.2
Base de données de documents	3.3.4
Base de données de proprietes	3.3.10
Base de données de references	3.3.6
Base de données lexicographiques	3.3.11
Base de données numeriques	3.3.12
Base de données source	3.3.7
Base de données textuelles et numeriques	3.3.13
Base de textes complets	3.3.9
Besoin d'information	3.4.11
Bruit	3.5.5
Demande d'information	3.4.12
Diffusion (de l'information)	3.1.1
Diffusion selective de l'information	3.1.2
DSI	3.1.2
Intermediaire	3.1.8

Pertinence	3.5.2
Ponderation (des termes de recherche)	3.4.16
Profil	3.4.13
Profil de recherche	3.4.13
Recherche bibliographique	3.4.4
Recherche Booleenne	3.4.10
Recherche d'information	3.1.3
Recherche difteree	3.4.6
Recherche documentaire	3.4.1
Recherche en langage naturel	3.4.8
Recherche en texte integral	3.4.9
Recherche interactive	3.4.5
Recherche par lots	3.4.6
Service analytique	3.6.5
Service d'evaluation critique	3.6.7
Service d'indexation	3.6.6
Service d'information	3.1.9
Service de diffusion de sommaires	3.6.4
Service de diffusion selective	3.6.3
Service de fourniture de document	3.6.8
Service de signalement rapide	3.6.1
Service signaletique	3.6.2
Strategie de recherche	3.4.13
Taux de bruit	3.5.8
Taux de dechet	3.5.6
Taux de precision	3.5.4
Taux de rappel	3.5.3
Taux de silence	3.5.8

УДК 002.51/.56+025.135+025.5/.6:006.354  
 ОКСТУ 0007

ОКС 01.140.20

T62

Ключевые слова: *информационно-поисковые системы, базы данных, информационный поиск, эффективность поиска, информационные службы*